

McCain	Murphy	Orlikow	Schellenberger	Towers
McDermid	Murta	Parker	Scott	Wenman
McKinnon	Neil	Patterson	(Hamilton—Wentworth)	Young—85.
McKnight	Nickerson	Reid	Scott	
Miller	Nielsen	(St. Catharines)	(Victoria—Haliburton)	
Mitchell (Mrs.)	Nowlan	Riis	Shields	
Mitges	Nystrom	Roche	Siddon	
Munro	Oberle	Rose	Skelly	
(Esquimalt—Saanich)	Ogle	Sargeant	Thacker	

Accordingly, the Bill, as amended, was concurred in at the report stage and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

En conséquence, ce projet de loi, tel que modifié, est agréé à l'étape du rapport et la troisième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 69(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Skelly for Mr. Fulton on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Messrs. Campbell (LaSalle) and Irwin for Messrs. Irwin and Campbell (LaSalle) on the Standing Committee on Veterans Affairs.

Modifications de la composition des comités

Avis ayant été communiqué au Greffier de la Chambre des communes suivant les dispositions de l'article 69(4)b) du Règlement, la liste des membres des comités est modifiée, ainsi qu'il suit:

M. Skelly en remplacement de M. Fulton sur la liste des membres du Comité permanent des pêches et des forêts.

MM. Campbell (LaSalle) et Irwin en remplacement de MM. Irwin et Campbell (LaSalle) sur la liste des membres du Comité permanent des affaires des anciens combattants.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 46(1), namely:

By Mr. Pepin, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Operations of the Shipping Conferences Exemption Act, 1979, for the year 1982, pursuant to section 20 of the Act, chapter 15, Statutes of Canada, 1978-79. (English and French).—Sessional Paper No. 321-1/367D. (*Deemed referred to the Standing Committee on Transport*).

États et rapports déposés auprès du Greffier de la Chambre

Le document suivant, remis au Greffier de la Chambre, est déposé sur le Bureau de la Chambre, conformément aux dispositions de l'article 46(1) du Règlement, savoir:

Par M. Pepin, membre du Conseil privé de la Reine,—Rapport sur l'application de la Loi dérogatoire de 1979 sur les conférences maritimes, pour l'année 1982, conformément à l'article 20 de cette Loi, chapitre 15, Statuts du Canada, 1978-1979. (Textes français et anglais).—Document parlementaire n° 321-1/367D. (*Réputé déferé au Comité permanent des transports*).

At 6.23 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

A 18 h. 23, la Chambre s'ajourne jusqu'à demain, à onze heures, en conformité des dispositions de l'article 2(1) du Règlement.